

Peace and Development Initiative - Kintha (PDI-KINTHA)

No.214, Strand Road, Mizan Ward, Sittway, Rakhine State, Myanmar Ph: 09252800331, 09424392406 / Email: kinthakh@gmail.com/www.kintha-pdi.org

PEACE AND DEVELOPMENT INITIATIVE-Kintha (PDI-KINTHA) Vacancy Announcement (Urgently Required)

Position Title : Translator Number of Post : 1 post

Duty Station : Sittwe, Rakhine State

Benefit Packages : Benefit packages will be attractive Application Deadline : March 13, 2020, 17:30 pm

Start date : As soon as possible

About PDI/Kintha

The Peace and Development Initiative – Kintha (PDI-KINTHA) was founded in 2013 in response to outbreaks of communal violence in 2012 and the more organized anti-Muslim violence that followed. Initial projects and activities sought to address the deepening religious and ethnic divisions that followed.

Early on, we focused much of our energy on building trust not only between communities affected by conflict, but also between community members and our staff. Through sports, music, and art activities we sought to transform attitudes driving conflict, raise awareness of issues underlying the conflict, and build skills to transform conflict.

We work with conflict-affected populations from central and northern areas of Rakhine State; however, following military clearance operations in August 2017 that lead to an exodus of over 600,000 people to Bangladesh and the subsequent barriers to access, we were forced to adjust the geographic focus area of some of our projects. We currently have 47 staff members implementing peacebuilding, education, and social cohesion activities in Sittwe, Buthidaung, Kyauk Taw, and MraukOo townships (of central and northern areas of Rakhine State) as of January 2019.

Duties and Responsibilities

- Read through original material and rewrite it in the target language (English to Myanmar), ensuring that the meaning of the source text is retained
- Use specialist dictionaries, thesauruses and reference books to find the closest equivalents for terminology and words used
- Research legal, technical and scientific phraseology to find the correct translation
- Liaise with clients to discuss any unclear points
- Consult with the program coordinator
- Retain and develop knowledge on specialist areas of translation

Skills and competencies requirements

- Bachelor degree or equivalence work experiences are required. (Community school diploma or degree is also acceptable.)
- A good understanding and in-depth knowledge of language/country-specific cultures, known as localization
- Subject matter knowledge specific to the content you'll be translating

- Excellent writing skills and command of grammar
- Attention to detail combined with the ability to work quickly to meet deadlines
- Self-motivation, particularly if working as a freelancer
- Enthusiasm for acquiring knowledge.
- Excellent in English and Myanmar

How to apply

Applicants should send their CV/resume, a ONE PAGE cover letter explaining their interest in the position and why they are qualified. Applicant must also provide the contact information of TWO professional references. The deadline for submitting application and related documents (Microsoft Word or PDF Version) is by Friday, March 13, 2020 to recruitment@kintha-pdi.org.

Only shortlisted candidates will be notified for a personal interview.